



**LOMBARD ODIER**  
LOMBARD ODIER DARIER HENTSCH

# Política de privacidad del Grupo

Información Importante relativa al tratamiento de datos  
personales por parte de Lombard Odier

En el marco de su actividad comercial, las entidades del Grupo Lombard Odier (en lo sucesivo, «**Lombard Odier**» o la(s) «**Entidad(es) Lombard Odier**») tratan datos personales.

Este documento recoge las políticas de Lombard Odier en materia de tratamiento de datos personales.

Sin perjuicio de ningún aspecto incluido en este documento, las Entidades Lombard Odier aplican estrictamente las normas de protección de datos que se encuentran en vigor en las jurisdicciones en las que están constituidas dichas entidades.

Los/Las empleados/as y los/las candidatos/as a un puesto en las Entidades Lombard Odier deberán, además, consultar la política de privacidad para empleados/as o candidatos/as, respectivamente, que complementa este documento. En caso de discrepancias entre el presente documento y la Política de Privacidad para empleados o candidatos, estas políticas prevalecerán en sus ámbitos respectivos.

**Rogamos que lea atentamente el siguiente texto, emitido por el Grupo Lombard Odier. Le proporcionará información importante (en lo sucesivo, la «Información Importante») sobre el tratamiento de datos personales por Lombard Odier y los derechos que se les otorgan a cualesquiera personas físicas identificadas o identificables cuyos datos personales se traten (los «Interesados»).**

**Le rogamos que envíe el enlace a esta Información Importante a toda persona con la que mantenga una relación contractual o que desee iniciar una con una Entidad Lombard Odier. En este sentido, por favor, Consulte el punto 3.b. para determinar quién podría ser una Persona Relacionada.**

## Índice

1. Lombard Odier en calidad de responsable del tratamiento de datos	4
2. Información de contacto del Delegado de Protección de Datos del Grupo Lombard Odier	6
3. Categorías de Interesados cuyos datos personales se tratan	6
4. Categorías de datos personales recopilados a partir de Interesados	7
5. Fuentes usadas para recopilar datos personales	8
6. Fines del tratamiento de los datos personales	8
7. Periodo durante el que se almacenan los datos personales	9
8. Destinatarios de datos personales	10
9. Transmisión de datos personales al extranjero	10
10. Existencia de decisiones automatizadas	11
11. Existencia de elaboración de perfiles	11
12. Obligación del Interesado de facilitar datos personales a Lombard Odier	12
13. Consecuencias de no facilitar datos personales a Lombard Odier	12
14. Derechos de los Interesados	12
15. Derecho de los Interesados a oponerse al tratamiento de datos personales con fines de marketing directo	13
16. Cambios periódicos de esta Información Importante	13

## 1. Lombard Odier en calidad de responsable del tratamiento de datos

Las Entidades Lombard Odier que figuran a continuación actúan como responsables del tratamiento en lo relativo a todos los datos personales que tratan en el marco de su actividad comercial. Podrá contactar con las Entidades Lombard Odier mediante los datos de contacto indicados:

<b>Las Bahamas</b>	<b>Lombard Odier &amp; Cie (Bahamas) Ltd.</b>	Lyford Cay House, Western Road, Nasáu, Bahamas	Teléfono: +1 242 302 2100 Fax: +1 242 302 2101
<b>Bélgica</b>	<b>Lombard Odier (Europe) SA, sucursal en Bélgica</b>	Avenue Louise 81, 1050 Bruselas, Bélgica	Teléfono: +32 (0)2 543 0830 Fax: +32 (0)2 543 0838
<b>Bermuda</b>	<b>Lombard Odier Trust (Bermuda) Ltd.</b>	Victoria Place, 31 Victoria Street, Hamilton HM 10, Bermudas	Teléfono: +1 441 292 7817 Fax: +1 441 292 2696
<b>Brasil</b>	<b>Lombard Odier (Brasil) Consultoria de Valores Mobiliários Ltda.</b>	6° andar Avenida Nove de Julho, CP01406-000 Jardim Paulista No.3624, São Paulo, Brasil	Teléfono: +55 11 3050 4300 Fax: +55 11 3050 4301
<b>EAU</b>	<b>Bank Lombard Odier &amp; Co Ltd., sucursal en ADGM</b>	Al Maryah Island, Abu Dhabi Global Market Square, Al Sila Tower, 24th floor, Abu Dabi, EAU	Teléfono: +971 2 201 3100 Fax: +971 2 201 3111
	<b>Bank Lombard Odier &amp; Co Ltd., oficina de representación en Dubái</b>	Conrad Business Tower, 12th Floor, Office 1208, Sheikh Zayed Road, Dubái, EAU	Teléfono: +971 4 5090117 Fax: +971 4 5090222
<b>Francia</b>	<b>Lombard Odier (Europe) SA, sucursal en Francia</b>	8, rue Royale, 75008 París, Francia	Teléfono: +33 (0)1 4926 4600 Fax: +33 (0)1 4926 4720
	<b>Lombard Odier Funds (Europe) SA, sucursal en Francia</b>	8, rue Royale, 75008 París, Francia	Teléfono: +33 (0)1 4926 4600 Fax: +33 (0)1 4926 4720
<b>Alemania</b>	<b>Lombard Odier Funds (Europe) SA, sucursal en Alemania</b>	Reuterweg 49 Bockenheimer Landstraße 2-4, OpernTurm, 60323 Fráncfort del Meno, Alemania	Teléfono: +49 (0)69 71048 8400 Fax: +49 (0)69 71048 8444
<b>Hong Kong</b>	<b>Lombard Odier (Hong Kong) Ltd.</b>	1601, Three Exchange Square, 8 Connaught Place Central, Hong Kong	Teléfono: +852 2501 8500 Fax: +852 2501 8577
<b>Israel</b>	<b>Bank Lombard Odier &amp; Co Ltd., oficina de representación en Israel</b>	Alrov Tower at 11th floor, 46 Rothschild Blvd, Tel Aviv 6688312, Israel	Teléfono: +972 73 380 1830 Fax: +972 73 380 1831
<b>Italia</b>	<b>Lombard Odier (Europe) SA, sucursal en Italia</b>	Via della Spiga 30, 20121 Milán, Italia	Phone: +39 02 00697 700 Fax: +39 02 00697 722
	<b>Lombard Odier Funds (Europe) SA, sucursal en Italia</b>	Via della Spiga 30, 20121 Milán, Italia	Phone: +39 02 30314 600 Fax: +39 02 30314 660
<b>Japón</b>	<b>Lombard Odier Trust (Japan) Ltd.</b>	Izumi Garden 41F, 1-6-1 Roppongi Minato-ku - Tokio 106-6041, Japón	Teléfono: +81 3 5114 1796 Fax: +81 3 5114 1772
<b>Luxemburgo</b>	<b>Lombard Odier (Europe) SA</b>	291, route d'Arlon L-1150 Luxemburgo	Teléfono: +352 27 78 5000 Fax: +352 27 78 5001

	<b>Lombard Odier Funds (Europe) SA</b>	291, route d'Arlon L-1150 Luxemburgo	Teléfono: +352 27 78 1000 Fax: +352 27 78 1001
	<b>Lombard Odier T&amp;O Services (Europe) SA</b>	291, route d'Arlon L-1150 Luxemburgo	Teléfono: +352 27 78 2000 Fax: +352 27 78 2001
<b>Países Bajos</b>	<b>Lombard Odier Funds (Europe) SA, sucursal en Países Bajos</b>	Parklaan 26 (3 <sup>rd</sup> floor)3016BC Róterdam, Países Bajos	Teléfono: +31 (0)10 799 9600
	<b>Lombard Odier &amp; Cie (Bahamas) Ltd., oficina de representación en Panamá</b>	Oceania Business Plaza Torre 2000, Oficina 38-D, Boulevard Pacífica, Urb. Punta Pacífica, Corregimiento de San Francisco, Ciudad de Panamá, Panamá	Teléfono: + 507 282 8500 Fax: + 507 282 8501
<b>Panamá</b>	<b>Lombard Odier (Panamá), Inc.</b>	Oceania Business Plaza Tower 2000, oficina 38-D Boulevard Pacífica, Urb. Punta Pacífica Corregimiento de San Francisco Panamá	Teléfono: + 507 282 8500 Fax: + 507 282 8501
<b>Singapur</b>	<b>Lombard Odier (Singapore) Ltd.</b>	9 Raffles Place - #46-02 Republic Plaza Singapur 048619, Singapur	Teléfono: +65 6305 7788 Fax: +65 6305 7789
<b>Sudáfrica</b>	<b>Bank Lombard Odier &amp; Co Ltd., oficina de representación en Sudáfrica</b>	4 Sandown Valley Crescent, Sandton, Johannesburgo 2196, Sudáfrica	Teléfono: +27 (0) 10 015 5807
	<b>Lombard Odier (Europe) SA, Sucursal en España</b>	Paseo de la Castellana 66, 4 <sup>a</sup> planta, 28046 Madrid, España	Teléfono: +34 91 790 29 00 Fax: +34 91 790 29 01
<b>España</b>	<b>Lombard Odier Gestión (España) SGIIC, SA</b>	Paseo de la Castellana 66, 4 <sup>a</sup> planta, 28046 Madrid, España	Teléfono: +34 91 790 29 43 Fax: +34 91 790 29 41
	<b>Bank Lombard Odier &amp; Co Ltd.</b>	Rue de la Corrairie 11, 1204 Ginebra, Suiza	Teléfono: +41 22 709 21 11 Fax: +41 22 709 29 11
<b>Suiza</b>	<b>LO Patrimonia Ltd.</b>	6, rue Horace-Bénédict-de-Saussure, 1204 Ginebra, Suiza	Teléfono: +41 22 3204274 Fax: +41 22 3204275
	<b>Lombard Odier Asset Management (Switzerland) Ltd.</b>	6, avenue des Morgines 1213 Petit-Lancy, Suiza	Teléfono: +41 22 793 06 87 Fax: +41 22 709 29 20
	<b>Lombard Odier (Europe) SA, sucursal en Reino Unido</b>	Queensberry House, 3 Old Burlington Street, Londres W1S 3AB, Reino Unido	Teléfono: +44 (0)20 3206 6000 Fax: +44 (0)20 3206 6250
<b>Reino Unido</b>	<b>Lombard Odier Asset Management (Europe) Ltd.</b>	Queensberry House, 3 Old Burlington Street, Londres W1S 3AB, Reino Unido	Teléfono: +44 (0)20 3206 6000 Fax: +44 (0)20 3206 6250

---

<b>EE. UU.:</b>	<b>Lombard Odier Asset Management (USA) Corp.</b>	452 Fifth Avenue, 25th Floor Nueva York, NY 10018, Estados Unidos	Teléfono: +1 212 295 6200 Fax: +1 212 295 6220
-----------------	---	--	---

---

Dos o más Entidades Lombard Odier podrán actuar en calidad de **responsables conjuntos** si deciden conjuntamente la finalidad y los medios para el tratamiento de datos personales. Un Interesado podrá ejercer sus derechos (véase el punto 14) ante cada una de las Entidades Lombard Odier que pueden actuar como responsables conjuntos de los datos.

## 2. Información de contacto del Delegado de Protección de Datos del Grupo Lombard Odier

A continuación, se indican los datos de contacto del Delegado de Protección de Datos del Grupo Lombard Odier.

Bank Lombard Odier & Co Ltd.

**Group Data Protection Officer**

11, Rue de la Corrairie

1204 Ginebra

Suiza

Correo electrónico: [group-dataprotection@lombardodier.com](mailto:group-dataprotection@lombardodier.com)

El Delegado de Protección de Datos del Grupo estará en contacto siempre que corresponda con los delegados de protección de datos locales nombrados por cada Entidad Lombard Odier.

## 3. Categorías de Interesados cuyos datos personales se tratan

Dentro del marco de su actividad comercial, Lombard Odier trata datos personales de las categorías de Interesados que se enumeran a continuación.

- a) La persona física que mantiene una relación contractual con Lombard Odier (en lo sucesivo, la «**Parte Contratante**») o la persona física que se encuentra en contacto con Lombard Odier con anterioridad a la formalización de una relación contractual con Lombard Odier, p. ej.:
- titular o titular potencial de una cuenta bancaria.
  - persona que recibe o pretende recibir servicios puntuales de gestión o de asesoramiento.
  - prescriptor o potencial prescriptor.
  - cliente potencial (en lo sucesivo, «**la Parte Potencial**»).
  - empleado de Lombard Odier o candidato/a a un puesto.
- b) Persona física vinculada a una Parte Contratante o una Parte Potencial (en lo sucesivo, «**la Persona Vinculada**»), p. ej.:
- director/a, miembro del consejo de una entidad jurídica.
  - fiduciario/a, fideicomitente, albacea de un fideicomiso.
  - miembro de la junta, fundador/a de una fundación.
  - accionista directo/a o indirecto/a, beneficiario/a efectivo/a, persona que ejerce el control sobre una entidad jurídica.
  - beneficiario/a de un fideicomiso o de una fundación.
  - signatario/a autorizado/a de una cuenta bancaria.
  - persona que recibe la correspondencia.
  - persona a contactar en caso de pérdida de contacto con la Parte Contratante.
  - familiares, amigos, abogados, consultores, asesores, etc. de una Parte Contratante o de una Parte Potencial.
  - representante autorizado/a y equipo directivo, patronatos de fundaciones, fiduciarios/as, albaceas, signatarios/as autorizados/as, en caso de que estos sean entidades jurídicas.
  - representantes autorizados/as y personal de gestoras de activos externas.

- representantes autorizados/as y personal de clientes institucionales, distribuidores de fondos, inversores de fondos corporativos, prestadores de fondos, clientes de infraestructura bancaria, etc. a quienes Lombard Odier vende productos y presta servicios.
  - representantes autorizados/as y personal de proveedores, distribuidores, contrapartes, intermediarios, operadores, etc., que presten servicios a Lombard Odier o compren o vendan productos financieros o de otro tipo de o a Lombard Odier.
  - representante autorizado/a y personal de despachos de abogados, empresas de consultoría, asesorías, etc. con mandato de Lombard Odier.
- c) Personas físicas que no mantienen una relación contractual con Lombard Odier, pero que por otros motivos se encuentran en contacto con Lombard Odier o sobre las que Lombard Odier recopila información (en lo sucesivo, los «**Otros Interesados**»), p. ej.:
- usuario de redes sociales que comenta sobre Lombard Odier.
  - representantes autorizados/as y personal de entidades de servicios financieros y bancos externos.
  - representantes autorizados/as y personal de asociaciones profesionales.
  - periodistas.
  - toda persona que contacte con Lombard Odier independientemente del motivo.
- d) La persona física que hace uso de funcionalidades online puestas a su disposición por Lombard Odier (en lo sucesivo, el «**Usuario de Funcionalidades Online**»).

#### 4. Categorías de datos personales recopilados a partir de Interesados

Datos Personales querrá decir cualquier dato que identifica a una persona o que permite hacerlo junto con otros datos, p. ej.:

- datos personales, p. ej., nombre, dirección, número de teléfono, número de fax, dirección de correo electrónico, fecha de nacimiento, lugar de nacimiento, nacionalidad(es) y la firma manuscrita y/o electrónica
- números identificadores, p. ej., número del pasaporte, número de DNI, número NIF.
- currículum, p. ej., actividad profesional, función pública.
- situación familiar, p. ej., estado civil, número de hijos, número de nietos.
- datos económicos, p. ej., activos financieros, origen de fondos.
- datos contractuales, p. ej., mandatos otorgados a Lombard Odier.
- información de cuenta, p. ej., número de cuenta, número IBAN.
- información sobre verificaciones, p. ej., resultados de comprobaciones sobre blanqueo de capitales, verificaciones crediticias.
- información relacionada con inversiones, p. ej., perfil de inversor, perfil de riesgos, prueba de aptitud, asignación de activos, inversiones, preferencias en materia de sostenibilidad.
- datos de operaciones, p. ej., instrucciones de pago, instrucciones de inversión.
- perfiles de personalidad, como los relativos al comportamiento o las actitudes.
- identificadores electrónicos, p. ej., la dirección IP y la información sobre el uso que realiza el Interesado del sitio web de Lombard Odier y los productos y servicios ofrecidos en él (consúltese también la política sobre cookies de Lombard Odier), incluida la información de seguimiento relacionada con la apertura/borrado/lectura de nuestras comunicaciones de marketing por correo electrónico.
- datos identificativos y de autenticación (p. ej., para registrarse en sistemas electrónicos).
- datos físicos, p. ej., imágenes obtenidas por circuito cerrado de televisión y fotografías.
- grabaciones de llamadas telefónicas.
- información adicional sobre los/las trabajadores/as y candidatos/as de Lombard Odier, p. ej., currículos, referencias de trabajo, formación, rendimiento en el trabajo, bajas por enfermedad, vacaciones, viajes de negocios.

## 5. Fuentes usadas para recopilar datos personales

Lombard Odier recopila datos personales, p. ej., en el marco de su actividad comercial antes de formalizar una relación contractual con el Interesado y durante la vida de una relación contractual existente con el Interesado.

Lombard Odier usa varios métodos para recopilar datos personales, entre otros:

**Interacciones directas** - En general, Lombard Odier recopila datos personales relativos a los Interesados a través de ellos mismos, de Personas Relacionadas o a través de aquellas personas con las que Lombard Odier mantiene la relación contractual (p. ej., la Parte Contratante, la Parte Potencial o el Usuario de Funcionalidades Online).

**Tecnologías o interacciones automatizadas** - Si un Interesado interactúa por medios electrónicos con Lombard Odier, p. ej., con el sitio web de Lombard Odier o su servicio de banca electrónica, Lombard Odier podrá recopilar datos personales automáticamente mediante cookies o tecnologías similares. Consulte la Política de cookies de Lombard Odier para obtener más información sobre cookies.

**Terceros o fuentes de acceso público** - Dentro de lo permitido por la legislación, Lombard Odier también recopila datos personales sobre Interesados procedentes de terceros, como bancos y entidades de servicios financieros; fuentes públicas, como internet, medios impresos, medios electrónicos, redes sociales, redes de contactos, registros mercantiles y otros registros públicos; organismos públicos; bases de datos sobre cumplimiento de obligaciones profesionales; y otros proveedores de servicios de información, investigación o elaboración de informes. En relación con los/las candidatos/as a un puesto, Lombard Odier también recopila la información que podría recibir, por ejemplo, de agencias de contratación.

## 6. Fines del tratamiento de los datos personales

Las Entidades Lombard Odier tratan datos personales de acuerdo con las disposiciones legales aplicables. Los datos personales se tratan con arreglo a los fines mencionados a continuación o para cualquier fin relacionado o complementario a alguno de los que figuran a continuación o cualquier otro fin para el que se suministraron los datos a Lombard Odier o cualquier otra instrucción comunicada por el Interesado.

### a) El tratamiento es necesario para cerrar o para cumplir un contrato con Lombard Odier

Lombard Odier trata los datos personales con el fin de cumplir un contrato que haya sido formalizado entre Lombard Odier y el Interesado. Lombard Odier también trata los datos personales antes de formalizar un contrato con el Interesado con el fin de dar los pasos necesarios, a petición del Interesado, para formalizar una relación contractual.

Los contratos correspondientes podrán pertenecer, por ejemplo, a las siguientes categorías:

- Ofrecer y prestar servicios bancarios y financieros, p. ej., mantenimiento y administración de una cuenta bancaria, servicios de gestión de patrimonios y activos, servicios de asesoramiento, servicios de ejecución y operaciones en relación con valores, ejecución de órdenes de pago, servicios online (como aplicaciones o soluciones), así como servicios de custodia global e información global.
- Externalización de procesos de tecnologías de la información y empresariales (p. ej., servicios de *back-office*).
- Prestación de servicios de gestión de fondos.
- Suministro de información en relación con la planificación patrimonial.
- Contratos con terceros, p. ej. gestoras de activos externas, prescriptores y proveedores de servicios externos.
- Contratos de trabajo y demás acuerdos con personal.

### b) Cumplimiento de obligaciones legales a las que Lombard Odier está sujeto

Lombard Odier procesa datos personales con el fin de cumplir con las obligaciones legales a las que está sujeto. Dichas obligaciones, incluidas, para que no haya lugar a dudas, las previstas en la ley de protección de datos, aplicables a las Entidades Lombard Odier están definidas en el Derecho nacional o internacional y en la normativa nacional, aprobada por los respectivos organismos nacionales de supervisión (en lo sucesivo, la «**Normativa Legal Aplicable**»). Esta Normativa Legal Aplicable define en particular obligaciones en lo relativo a, p. ej.:

- Actividad bancaria y de gestión de activos, p. ej., realización de tests individuales de idoneidad y/o sostenibilidad en relación con inversiones, obligaciones de rendición de cuentas ante las autoridades competentes en lo relativo a posiciones en valores y derechos de los accionistas.
- Lucha contra el blanqueo de capitales y la financiación del terrorismo, p. ej., identificación de la parte contratante, el beneficiario efectivo, las personas que firman la documentación contractual en nombre de una entidad; determinación del origen de los fondos, la situación financiera y la situación familiar del titular de una cuenta y un beneficiario efectivo; verificaciones formales sobre la información obtenida (también en relación con la supervisión de operaciones); y obligación de información a las autoridades competentes en caso de sospechas de blanqueo de capitales.



- Rendición de cuentas al banco nacional, p. ej., estadísticas sobre los activos gestionados.
- Información fiscal y obligatoria.
- Grabaciones telefónicas o de correos electrónicos.
- Intervención de Lombard Odier como empleador en relación con la legislación laboral aplicable.

#### **c) Interés legítimo perseguido por Lombard Odier o un tercero**

Lombard Odier trata datos personales con el fin de perseguir (i) sus intereses legítimos/esenciales o (ii) los de un tercero (p. ej., Entidades Lombard Odier) en función de la legislación local aplicable.

Los intereses legítimos/superiores mencionados son, por ejemplo, los siguientes:

- Cumplir con obligaciones legales definidas en la legislación nacional o internacional y en la normativa nacional, aprobadas por los respectivos organismos nacionales de supervisión que no hayan sido ya cubiertas por el punto 6.b.
- Garantizar la seguridad de las redes y la información.
- Garantizar la seguridad en las instalaciones de Lombard Odier por medio de la instalación de videovigilancia.
- Garantizar la protección de los accesos a las dependencias, áreas sensibles y sistemas informáticos (p. ej., ordenadores) de Lombard Odier instalando sistemas de identificación.
- Denunciar posibles hechos delictivos o amenazas a la seguridad pública ante órganos competentes, incluyendo la transmisión de los datos personales pertinentes.
- Prevenir el fraude.
- Transmitir datos personales en el seno del Grupo Lombard Odier con fines administrativos internos, conformidad consolidada y fines de gestión de riesgos.
- Defender los intereses de Lombard Odier en caso de requerimientos o litigios civiles, administrativos, penales o normativos.
- Investigar tendencias de mercado, posicionamiento de la competencia.
- Análisis de necesidades, tendencias, expectativas y comportamiento de los Interesados, donde se incluye crear perfiles para personalizar y promover la calidad de la comunicación y la interacción de Lombard Odier con los Interesados.
- Desarrollar, mejorar y analizar productos, servicios y comunicaciones.
- Supervisar y mejorar el marketing y la comunicación por correo electrónico.
- Mantener relaciones públicas con periodistas.
- Actividades de publicidad, marketing y ventas para ampliar el negocio del Grupo Lombard Odier (rogamos consultar al respecto el punto 15 sobre el derecho de oposición por parte del Interesado).
- Intervención de Lombard Odier como empleador en lo relativo a ámbitos que no hayan sido ya cubiertos en el punto 6.b.

#### **d) El Interesado ha dado su consentimiento al tratamiento de sus datos personales**

En casos concretos, el tratamiento de los datos personales únicamente se permite si el Interesado ha prestado a Lombard Odier su consentimiento a dicho tratamiento. Podrá requerirse el consentimiento del Interesado, en función de la Normativa Legal Aplicable, por ejemplo, si Lombard Odier tratara categorías especiales de datos personales, como los relativos a la salud del Interesado (p. ej., en el contexto de su participación en un evento social deportivo o gastronómico organizado por Lombard Odier) o si el Interesado fuera parte de un proceso automatizado de toma de decisiones (véase el punto 10).

Si un Interesado necesita prestar a Lombard Odier su consentimiento para el tratamiento de sus datos personales, será informado individualmente por Lombard Odier.

Un Interesado podría cancelar en cualquier momento el consentimiento otorgado para que se traten sus datos personales. La cancelación del consentimiento solo tendrá validez para el futuro y no se aplica al tratamiento de datos personales hecho antes de dicha cancelación.

## **7. Periodo durante el que se almacenan los datos personales**

Lombard Odier no almacena datos personales más allá del periodo necesario para los fines para los que los datos se han recogido y tratado.

En relación con el periodo de tiempo durante el que se almacenan los datos personales, las Entidades Lombard Odier aplican una política en el marco de la Normativa Legal Aplicable que regula su actividad. Los periodos de almacenamiento se definen, por ejemplo, en la normativa legal relativa a:

- lucha contra el blanqueo de capitales y la financiación del terrorismo.
- obligaciones contractuales.
- obligaciones fiscales.
- requisitos normativos.

En determinados casos, Lombard Odier podría tener derecho a aplicar un periodo de almacenamiento más largo, p. ej., si está obligado por medidas tomadas por organismos judiciales o de supervisión que le lleven a seguir tratando y almacenando datos personales.

Lombard Odier también está autorizado a almacenar y tratar datos personales durante el tiempo que duren los procedimientos civiles, administrativos, penales o de supervisión, con el objeto de proteger sus intereses.

## 8. Destinatarios de datos personales

Lombard Odier publica datos personales relativos al Interesado de conformidad con la Normativa Legal Aplicable. Lombard Odier podría tener que compartir datos personales a las siguientes personas / partes:

**Personal de Lombard Odier** - Lombard Odier ha tomado las medidas técnicas y organizativas apropiadas que permiten que los datos personales solo se comuniquen a los miembros del personal (p. ej., trabajadores y auxiliares) que están asignados para cumplir, en representación de Lombard Odier, las obligaciones contractuales, legales y de supervisión a las que Lombard Odier se somete en el contexto de revelación de datos personales. El personal, al que se comunican datos personales, está sujeto contractualmente a las exigencias de confidencialidad legales aplicables y al secreto bancario y empresarial.

**Terceros encargados del tratamiento de datos** - Lombard Odier podrá comunicar datos personales a un tercero que actúe como encargado del tratamiento de datos para Lombard Odier en el marco de relaciones de delegación y subcontratación (p. ej., Entidades del Grupo Lombard Odier u otros terceros, como proveedores de servicios de relación con el cliente que las Entidades del Grupo Lombard Odier utilizan para desempeñar actividades de gestión de activos y patrimonios, proveedores de servicios en la nube, proveedores de sistemas informáticos, proveedores de servicios de correo electrónico o proveedores de desarrollos informáticos). Lombard Odier obliga por contrato a este tercero encargado del tratamiento de datos a tomar las medidas técnicas y organizativas oportunas para garantizar que los datos personales únicamente sean divulgados a los miembros del personal de dicho tercero que se encargan de la puesta en marcha y ejecución del contrato celebrado entre Lombard Odier y dicho tercero.

**Otros terceros** - Lombard Odier comunica datos personales a terceros distintos de los encargados del tratamiento de datos con el fin de cumplir con sus obligaciones legales y contractuales, así como sus obligaciones derivadas de los contratos que mantiene con sus Partes Contratantes. Los terceros son, en este sentido, por ejemplo:

- Organismos nacionales y extranjeros de tipo judicial, administrativo o de supervisión.
- Intermediarios y bolsas de valores nacionales y extranjeros.
- Bancos centrales nacionales y extranjeros, bancos corresponsales, bancos de depósito.
- Registros de operaciones nacionales o extranjeros, repositorios centrales de operaciones.
- Emisores de valores o productos, vehículos de inversión colectiva y sus agentes.
- Otras contrapartes.
- Auditores, asesores profesionales, abogados.
- organismos de evaluación externos o terceros certificadores.

## 9. Transmisión de datos personales al extranjero

Lombard Odier podrá transferir datos personales a destinatarios constituidos o domiciliados fuera de las jurisdicciones en las que se ubican las Entidades Lombard Odier con las que el Interesado ha firmado el contrato o establecido la relación, con arreglo a las disposiciones de la Normativa Legal Aplicable, en especial, pero no de forma exclusiva, en los siguientes casos:

- Cumplimiento de obligaciones contractuales frente a las Partes Contratantes, p. ej., ejecución de órdenes de pago u órdenes de operaciones con valores (SWIFT).
- Obligación legal a la que Lombard Odier esté sujeto o que de otro modo resulte de aplicación en el marco de su actividad comercial, p. ej., como parte de las obligaciones de rendición de cuentas según el ECR (rogamos tener en cuenta que Lombard Odier comunica los datos personales a las autoridades nacionales competentes; la comunicación final a las autoridades competentes extranjeras la realizan las autoridades nacionales competentes).
- Comunicación de datos personales a terceros encargados del tratamiento de datos (incluidos encargados del tratamiento de datos dentro del grupo) en el marco de relaciones de delegación y subcontratación.
- El Interesado ha otorgado a Lombard Odier su consentimiento, p. ej., en el marco de las obligaciones de información de FATCA.

Las ubicaciones donde se encuentran los destinatarios a los que Lombard Odier podrá transferir datos personales son:

- Todos los países donde Lombard Odier desarrolla su actividad (véase el punto 1 anterior), en especial Suiza y Luxemburgo, donde se encuentran, respectivamente, la sede del Grupo y Lombard Odier T&O Services (Europe) SA, la entidad regulada profesional del sector de los servicios financieros (PFS), y a las que las entidades del Grupo externalizan determinados servicios corporativos.
- Jurisdicciones en las que usted posea inversiones financieras (p. ej., en valores, monedas o instrumentos financieros, como derivados o vehículos de inversión colectiva) y en las que realice operaciones (p. ej., pagos, operaciones con valores u otras operaciones) en relación con los servicios financieros y bancarios prestados por Lombard Odier.
- Jurisdicciones donde las autoridades nacionales competentes supervisan las actividades de Lombard Odier.
- Suiza y otros países del Espacio Económico Europeo donde desarrollan sus actividades los terceros encargados del tratamiento de datos.
- Otras jurisdicciones seleccionadas donde los terceros encargados del tratamiento de datos desarrollan su actividad para la prestación de servicios financieros y bancarios específicos sujetos a condiciones particulares (p. ej., servicio de representación de voto en valores cotizados estadounidenses) o la prestación de determinados servicios corporativos.

En el caso de que Lombard Odier transfiera datos personales a un país o territorio que no ofrezca un grado adecuado de protección de los datos personales de conformidad con la Normativa Legal Aplicable, la transferencia y el tratamiento de datos personales estarán sujetos a garantías apropiadas, concretamente cláusulas contractuales estándar o específicas, normas empresariales vinculantes u otros mecanismos legales y, siempre que sea necesario, a medidas técnicas y organizativas adicionales, para garantizar que dicha transferencia se realice de conformidad con las normas aplicables de protección de datos.

Con supeditación a la Normativa Legal Aplicable, Lombard Odier podrá facilitar al Interesado, previa solicitud, copia de las garantías pertinentes. Esta petición deberá dirigirse al Delegado de Protección de Datos del Grupo en Bank Lombard Odier & Co Ltd. en Ginebra (rogamos consultar la información de contacto del punto 2).

## 10. Existencia de decisiones automatizadas

Una decisión automatizada en el contexto de la Normativa Legal Aplicable significa generalmente una decisión tomada exclusivamente mediante un tratamiento automatizado, sin ninguna intervención humana, de la que se derivan consecuencias jurídicas relacionadas con el Interesado o que de un modo similar afectan al Interesado. Podrá permitirse dicha toma de decisiones automatizada, con supeditación a la Normativa Legal Aplicable, si fuera necesaria para formalizar un contrato con el Interesado o para el cumplimiento de un contrato ya cerrado con un Interesado.

Los Interesados afectados por este punto serán informados individualmente por Lombard Odier.

## 11. Existencia de elaboración de perfiles

Con supeditación a la Normativa Legal Aplicable, la elaboración de perfiles se refiere, en general, a toda forma de tratamiento automático de datos personales que permite evaluar ciertos aspectos personales de un Interesado; en particular, para analizar o predecir aspectos y crear perfiles de personalidad relativos a la situación económica, preferencias personales, intereses, fiabilidad, comportamiento, ubicación o movimientos del Interesado.

Lombard Odier utiliza la elaboración de perfiles para analizar determinados aspectos y ofrecer a los Interesados asesoramiento y ofertas personalizadas o información sobre nuestros servicios y productos (p. ej., en relación con el uso de funciones online ofrecidas o relacionadas con Lombard Odier). También podremos utilizar sistemas que nos permitan identificar riesgos relacionados con las partes contratantes o los movimientos de una cuenta bancaria.

Además, Lombard Odier utiliza cookies que guardan las preferencias de los Interesados y facilitan el uso del sitio web (rogamos consultar además la Política de cookies de Lombard Odier).

## 12. Obligación del Interesado de facilitar datos personales a Lombard Odier

Para formalizar una relación contractual con Lombard Odier, así como para mantenerla, es un requisito legal o contractual facilitar determinados datos personales. De acuerdo con la Normativa Legal Aplicable sobre lucha contra el blanqueo de capitales y la financiación del terrorismo, Lombard Odier está obligado, en particular, a identificar a su parte contratante y al beneficiario efectivo o persona que ejerce el control sobre los activos que están depositados o son gestionados por Lombard Odier. Lombard Odier también está obligado legalmente a mantener actualizados los datos personales, por lo que el Interesado está obligado a comunicar a Lombard Odier cualquier cambio que se produzca en los datos personales en cuestión.

## 13. Consecuencias de no facilitar datos personales a Lombard Odier

Cuando la Parte Contratante no esté dispuesta a suministrar los datos personales necesarios a Lombard Odier antes de formalizar una relación contractual, Lombard Odier se verá imposibilitado para celebrar un contrato.

En el caso de que la Parte Contratante no comunique los datos personales necesarios a Lombard Odier durante la vigencia de una relación contractual con Lombard Odier, Lombard Odier podría verse obligado a poner fin a dicha relación contractual.

## 14. Derechos de los Interesados

Todos los Interesados cuyos datos personales hayan sido tratados por Lombard Odier pueden tener derecho a ejercer, siempre conforme a la Normativa Legal Aplicable pertinente, los derechos sobre tratamiento de sus datos personales que se indican a continuación.

Las peticiones deben dirigirse a la entidad Lombard Odier con la que el Interesado mantenga una relación contractual o con la que estuvo en contacto antes de formalizar una relación contractual. En caso de duda, la petición también podrá dirigirse al Delegado de Protección de Datos de Lombard Odier, con dirección Bank Lombard Odier & Co Ltd. en Ginebra (véase la información de contacto del punto 2).

- Derecho a solicitar información relativa al tratamiento de datos personales por parte de Lombard Odier.
- Derecho a solicitar el acceso a los datos personales y recibir copia de ellos.
- Derecho a solicitar la rectificación.
- Derecho a solicitar la supresión.
- Derecho a solicitar una limitación del tratamiento.
- Derecho a solicitar una oposición al tratamiento.
- Derecho a solicitar la portabilidad de los datos (respecto a datos personales que el Interesado haya suministrado a Lombard Odier como responsable del tratamiento, cuando el tratamiento de datos personales se base en un contrato (véase el punto 6.a) o en el consentimiento del Interesado (véase el punto 6.d)).
- Derecho a no estar sometido a una decisión basada exclusivamente en un tratamiento automatizado, incluida la elaboración de perfiles (véanse los puntos 10 y 11; a petición del Interesado, un empleado de Lombard Odier deberá intervenir para escuchar la argumentación del Interesado sobre la decisión).
- Derecho a presentar una reclamación ante una autoridad de control (si el Interesado considera que el tratamiento de sus datos personales infringe la legislación que le resulte aplicable).

## 15. Derecho de los Interesados a oponerse al tratamiento de datos personales con fines de marketing directo

En los casos en los que Lombard Odier procese datos personales de Interesados con fines de marketing directo, el Interesado, con arreglo a la Normativa Legal Aplicable, tiene derecho a oponerse en cualquier momento a dicho tratamiento, que incluye la elaboración de perfiles en lo relativo a dicho marketing directo.

La oposición pertinente deberá dirigirse al Delegado de Protección de Datos del Grupo Lombard Odier:

Bank Lombard Odier & Co Ltd.

**Group Data Protection Officer**

11, Rue de la Corraterie

1204 Ginebra

Suiza

Correo electrónico: [group-dataprotection@lombardodier.com](mailto:group-dataprotection@lombardodier.com)

## 16. Cambios periódicos de esta Información Importante

Lombard Odier podrá rectificar el contenido de esta Información Importante cada cierto tiempo y a su entera discreción, en especial si se modifica la base jurídica para el tratamiento de los datos personales o si sufre cambios el tratamiento de los datos personales por parte de Lombard Odier.

Última modificación: 1 de enero de 2024